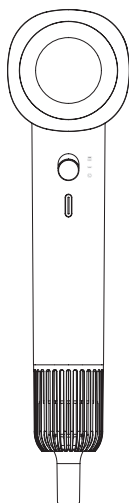


## DIGITAL FORCE AI (HD1100ID)

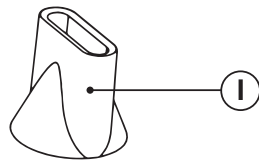
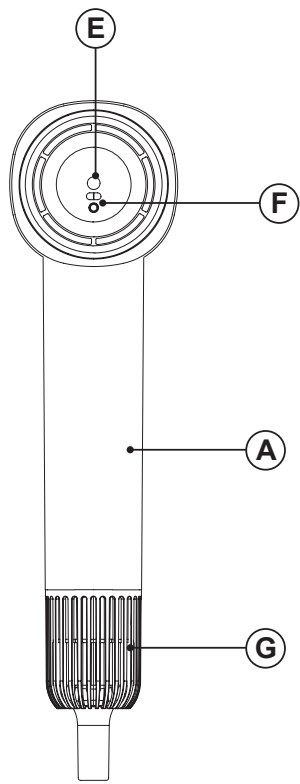
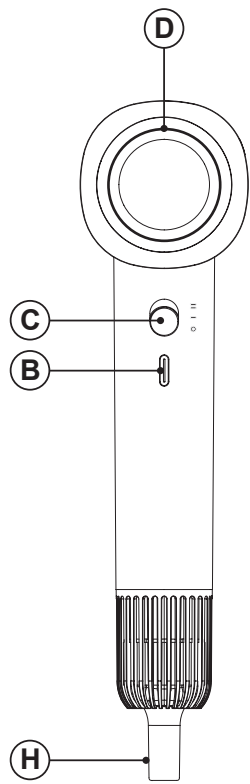


**ES.** Instrucciones de uso  
**EN.** Instructions for use  
**FR.** Mode d'emploi  
**PT.** Instruções de uso  
**IT.** Istruzioni per l'uso  
**CA.** Instruccions d'ús  
**DE.** Gebrauchsanleitun  
**NL.** Gebruiksaanwijzing  
**RO.** Instrucțiuni de utilizare  
**PL.** Instrukcja obsługi

**BG.** Инструкция за употреба  
**EL.** Οδηγίες χρήσης  
**RU.** Инструкция по применению  
**DA.** Brugsanvisning  
**NO.** Instruksjoner for bruk  
**SV.** Användningsinstruktioner  
**FI.** Käyttöohjeet  
**TR.** Kullanım için talimatlar  
**HU.** Használati utasítás  
**AR.** تعليمات الاستخدام

**taurus**





**SECADOR DE PELO  
HD1100ID****DESCRIPCIÓN**

- A Cuerpo
- B Selector de temperatura
- C Selector de velocidad
- D Luz indicadora de temperatura
- E Luz indicadora del sensor
- F Sensor de distancia y temperatura
- G Cubierta magnética del filtro
- H Cable de alimentación
- I Concentrador magnético

Si el modelo de su aparato no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

**USO Y MANTENIMIENTO**

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No use el aparato si sus accesorios no están bien colocados.
- No use el aparato si los accesorios que lleva están defectuosos. Sustitúyalos inmediatamente.
- No use el aparato si el selector de velocidad no funciona.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- No guarde el aparato si aún está caliente.
- Asegúrese de que el polvo, la suciedad u otros objetos extraños no obstruyan la entrada del filtro del aparato.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas y asegúrese de que no haya piezas rotas o anomalías que puedan impedir el correcto funcionamiento del aparato.
- No deje nunca el aparato desatendido mientras lo esté usando.
- No apoye nunca el aparato sobre una superficie mientras esté en uso.
- No use el aparato para secar mascotas o animales.
- No use el aparato para secar textiles de ningún tipo.

**INSTRUCCIONES DE USO****ANTES DE USAR EL APARATO**

- Asegúrese de haber retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes de usar el aparato por primera vez.
- Prepare el aparato según la función que desee usar.

**USO**

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Guíe el aparato para dirigir el flujo de aire en la dirección deseada.
- Encienda el aparato usando el selector de velocidad.
- Seleccione la velocidad deseada.
- Seleccione la temperatura deseada, usando el selector de temperatura.
- Para mejorar el resultado, el aparato debe usarse a baja velocidad y potencia suave. Además, debe mantenerse a una distancia de entre 10 y 15 cm de la cabeza del usuario.

**FUNCIÓN DE SENSOR DE DISTANCIA Y TEMPERATURA**

- El aparato dispone de un sensor de distancia y temperatura que mide la distancia al cuero cabelludo y regula automáticamente la temperatura para reducir los daños por calor.
- Esta función no funciona con los accesorios acoplados al aparato.
- Para activar esta función, seleccione la temperatura de luz rosa en el selector de temperatura.
- La luz indicadora del sensor se encenderá, indicando que la función está activada.

**FUNCIÓN IÓNICA**

- El aparato puede generar iones negativos.
- Una vez en funcionamiento, el aparato activa automáticamente la generación de iones negativos.
- Los iones negativos son útiles para eliminar la electricidad estática y el encrespamiento del cabello.

## **UNA VEZ QUE HAYA TERMINADO DE USAR EL APARATO**

- Apague el aparato seleccionando la velocidad "0" en el selector de velocidad.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

## **ACCESORIOS**

### **ACCESORIO CONCENTRADOR DE AIRE**

- Este accesorio se usa para concentrar el caudal de aire en una zona específica.
- Este accesorio es magnético.
- Acóplelo al aparato hasta que oiga un clic.

### **PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD**

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que lo protege contra el sobrecalentamiento.
- Cuando el aparato se enciende y se apaga repetidamente, por motivos ajenos al control del termostato, compruebe que no haya obstáculos que impidan la correcta entrada o expulsión del aire.

## **LIMPIEZA**

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el aparato con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo a continuación.
- No use disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No deje que entre agua ni ningún otro líquido en los orificios de ventilación para evitar daños en las partes internas del aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido ni lo ponga bajo el grifo.
- Si el aparato no está limpio y en buen estado, su superficie puede degradarse, lo que afectará a su vida útil y podría hacer que su uso no fuera seguro.

### **LIMPIEZA DEL FILTRO**

- Para que el aparato funcione correctamente, el filtro de entrada de aire debe limpiarse periódicamente.
- Para limpiarlo, tire hacia abajo de la cubierta magnética del filtro.
- Limpie el filtro y elimine cualquier resto de suciedad o pelo.
- Vuelva a colocar la cubierta del filtro en su sitio.

**HAIR DRYER  
HD1100ID****DESCRIPTION**

- A Body
- B Temperature selector
- C Speed selector
- D Temperature indicator light
- E Sensor indicator light
- F Distance and temperature sensor
- G Magnetic filter cover
- H Supply cord with cable restraining strap
- I Magnetic concentrator

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

**USE AND CARE**

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance if the speed selector does not work.
- Unplug the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the filter inlet on the appliance.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Never leave the appliance unattended while in use.
- Never rest the appliance into a surface while in use.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

**INSTRUCTIONS FOR USE****BEFORE USE**

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use
- Prepare the appliance according to the function you wish to use.

**USE**

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Guide the appliance to direct the flow of air in the desired direction.
- Turn the appliance on, by using the speed selector.
- Select the desired speed.
- Select the desired temperature, by using the temperature selector.
- To improve the outcome the appliance should be used at low speed and soft power. In addition, it should be kept at a distance of between 10 and 15 cm from the user head.

**DISTANCE AND TEMPERATURE SENSOR FUNCTION**

- The appliance has a distance and temperature sensor that measures the distance to scalp and automatically regulates temperature to reduce heat damage.
- This function does not work with the accessories attached to the appliance.
- To turn on this feature, select the pink light temperature on the temperature selector.
- The sensor indicator light will come on, indicating the function is on.

**IONIC FUNCTION**

- The appliance can generate negative ions.
- Once the appliance is in operation, it automatically activates the generation of negative ions.
- Negative ions are useful for removing the static electricity and hair frizz.

**ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE**

- Turn the appliance off by selecting the speed "0" on the speed selector.
- Unplug the appliance from the mains.
- Allow to cool down.
- Clean the appliance.

## **ACCESSORIES**

### **AIR CONCENTRATOR ACCESSORY**

- This accessory is used to concentrate the air flow in a specific area.
- This accessory is magnetic.
- Attach the unit to the product until you hear a click.

### **SAFETY THERMAL PROTECTOR**

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- When the appliance switches itself on and off repeatedly, for reasons other than the thermostat control, check to ensure that there are no obstacles that impede correct air entry or expulsion.

## **CLEANING**

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- If the appliance is not clean and in good condition, its surface may degrade, which will affect its useful life and could make it unsafe to use.

### **CLEANING THE FILTER**

- To ensure the device operates properly, the air inlet filter should be cleaned periodically.
- To clean it, pull down the magnetic filter cover.
- Clean the filter and remove any dirt or hair.
- Put the filter cover back in place.

SÈCHE-CHEVEUX  
HD1100ID

## DESCRIPTION

- A Corps de l'appareil
- B Sélecteur de température
- C Sélecteur de vitesse
- D Témoin de température
- E Témoin lumineux du capteur
- F Capteur de distance et de température
- G Couvercle de filtre magnétique
- H Cordon d'alimentation avec sangle de retenue du câble
- I Concentrateur magnétique

Si le modèle de votre appareil n'est pas équipé des accessoires décrits ci-dessus, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès du service d'assistance technique.

## UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement montés.
- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil si le sélecteur de vitesse ne fonctionne pas.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Ne rangez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Veillez à ce que la poussière, la saleté ou d'autres corps étrangers n'obstruent pas l'entrée du filtre de l'appareil.
- Maintenez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou bloquées et qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- Ne jamais appuyer l'appareil sur une surface lorsqu'il est en marche.
- Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des animaux domestiques.
- Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### AVANT L'UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages du produit ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Préparez l'appareil selon la fonction que vous souhaitez utiliser.

### UTILISATION

- Allongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le réseau électrique.
- Orientez l'appareil pour diriger le flux d'air dans la direction souhaitée.
- Mettez l'appareil en marche, en utilisant le sélecteur de vitesse.
- Sélectionnez la vitesse souhaitée.
- Sélectionnez la température souhaitée à l'aide du sélecteur de température.
- Pour améliorer le résultat, l'appareil doit être utilisé à faible vitesse et à faible puissance. En outre, il doit être maintenu à une distance comprise entre 10 et 15 cm de la tête de l'utilisateur.

### FONCTION DU CAPTEUR DE DISTANCE ET DE TEMPÉRATURE

- L'appareil est équipé d'un capteur de distance et de température qui mesure la distance par rapport au cuir chevelu et régule automatiquement la température pour réduire les dommages causés par la chaleur.
- Cette fonction ne fonctionne pas avec les accessoires fixés à l'appareil.
- Pour activer cette fonction, sélectionnez la température de la lumière rose sur le sélecteur de température.
- Le voyant du capteur s'allume, indiquant que la fonction est activée.

### FONCTION IONIQUE

- L'appareil peut générer des ions négatifs.
- Lorsque l'appareil fonctionne, il active automatiquement la production d'ions négatifs.
- Les ions négatifs sont utiles pour éliminer l'électricité statique et les frisottis.

### LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Eteignez l'appareil en sélectionnant la vitesse "0" sur le sélecteur de vitesse.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.

- Laissez l'appareil refroidir.
- Nettoyez l'appareil.

## **ACCESSOIRES**

### **ACCESSOIRE CONCENTRATEUR D'AIR**

- Cet accessoire permet de concentrer le flux d'air dans une zone spécifique.
- Cet accessoire est magnétique.
- Fixez l'unité sur le produit jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

### **PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ**

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Lorsque l'appareil s'allume et s'éteint de manière répétée, pour des raisons autres que le contrôle du thermostat, vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles qui empêchent l'entrée ou l'expulsion correcte de l'air.

## **NETTOYAGE**

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis sécher.
- Ne pas utiliser de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le placer sous l'eau courante.
- Si l'appareil n'est pas propre et en bon état, sa surface peut se dégrader, ce qui affecte sa durée de vie et peut rendre son utilisation dangereuse.

### **NETTOYAGE DU FILTRE**

- Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, le filtre d'entrée d'air doit être nettoyé périodiquement.
- Pour le nettoyer, tirez le couvercle magnétique du filtre vers le bas.
- Nettoyez le filtre et retirez les saletés et les poils.
- Remettez le couvercle du filtre en place.

**SECADOR DE CABELO  
HD1100ID****DESCRIÇÃO**

- A Corpo
- B Seletor de temperatura
- C Seletor de velocidade
- D Luz indicadora de temperatura
- E Luz indicadora do sensor
- F Sensor de distância e temperatura
- G Tampa do filtro magnético
- H Cabo de alimentação com cinta de retenção do cabo
- I Concentrador magnético

Se o modelo do seu aparelho não dispuser dos acessórios acima descritos, estes podem ser adquiridos separadamente junto do Serviço de Assistência Técnica.

**UTILIZAÇÃO E CUIDADOS**

- Estender completamente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Não utilizar o aparelho se os seus acessórios não estiverem corretamente colocados.
- Não utilizar o aparelho se os acessórios que o acompanham estiverem defeituosos. Substituí-los imediatamente.
- Não utilizar o aparelho se o seletor de velocidade não funcionar.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Não guarde o aparelho se este ainda estiver quente.
- Certifique-se de que o pó, a sujidade ou outros objectos estranhos não obstruem a entrada do filtro do aparelho.
- Manter o aparelho em bom estado. Verifique se os elementos móveis não estão desalinhados ou encravados e certifique-se de que não existem peças partidas ou anomalias que possam impedir o bom funcionamento do aparelho.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância durante a sua utilização.
- Nunca encoste o aparelho a uma superfície durante a utilização.
- Não utilizar o aparelho para secar animais domésticos ou de estimação.
- Não utilizar o aparelho para secar têxteis de qualquer tipo.

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO****ANTES DA UTILIZAÇÃO**

- Certificar-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Ler atentamente o folheto "Conselhos e avisos de segurança" antes da primeira utilização
- Preparar o aparelho de acordo com a função que pretende utilizar.

**UTILIZAÇÃO**

- Estender completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Orientar o aparelho para orientar o fluxo de ar na direção desejada.
- Ligar o aparelho, utilizando o seletor de velocidade.
- Selecionar a velocidade desejada.
- Selecionar a temperatura desejada, utilizando o seletor de temperatura.
- Para melhorar o resultado, o aparelho deve ser utilizado a baixa velocidade e com uma potência suave. Além disso, deve ser mantido a uma distância de 10 a 15 cm da cabeça do utilizador.

**FUNÇÃO DO SENSOR DE DISTÂNCIA E TEMPERATURA**

- O aparelho possui um sensor de distância e temperatura que mede a distância ao couro cabeludo e regula automaticamente a temperatura para reduzir os danos causados pelo calor.
- Esta função não funciona com os acessórios ligados ao aparelho.
- Para ativar esta função, selecione a temperatura de luz rosa no seletor de temperatura.
- A luz indicadora do sensor acende-se, indicando que a função está activada.

**FUNÇÃO IÓNICA**

- O aparelho pode gerar iões negativos.
- Quando o aparelho está em funcionamento, ativa automaticamente a produção de iões negativos.
- Os iões negativos são úteis para eliminar a eletricidade estática e o frisado do cabelo.

## **QUANDO TERMINAR DE UTILIZAR O APARELHO**

- Desligue o aparelho selecionando a velocidade "0" no seletor de velocidade.
- Desligue o aparelho da corrente eléctrica.
- Deixar arrefecer.
- Limpar o aparelho.

## **ACESSÓRIOS**

### **ACESSÓRIO CONCENTRADOR DE AR**

- Este acessório permite concentrar o fluxo de ar numa zona específica.
- Este acessório é magnético.
- Fixe a unidade ao produto até ouvir um clique.

### **PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURANÇA**

- O aparelho possui um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Quando o aparelho se liga e desliga repetidamente, por razões diferentes do controlo do termóstato, verifique se não existem obstáculos que impeçam a correta entrada ou saída do ar.

## **LIMPEZA**

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de proceder a qualquer limpeza.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secar em seguida.
- Não utilizar solventes ou produtos com pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Não deixar entrar água ou qualquer outro líquido nas aberturas de ventilação para evitar danificar as partes internas do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo de água corrente.
- Se o aparelho não estiver limpo e em bom estado, a sua superfície pode degradar-se, o que afectará a sua vida útil e poderá tornar a sua utilização insegura.

### **LIMPEZA DO FILTRO**

- Para garantir o bom funcionamento do aparelho, é necessário limpar periodicamente o filtro de entrada de ar.
- Para o limpar, puxe a tampa magnética do filtro para baixo.
- Limpe o filtro e retire a sujidade e os pêlos.
- Voltar a colocar a tampa do filtro no sítio.

**ASCIUGACAPELLI**  
**HD1100ID**

## DESCRIZIONE

- A Corpo
- B Selettore di temperatura
- C Selettore della velocità
- D Indicatore luminoso della temperatura
- E Spia del sensore
- F Sensore di distanza e temperatura
- G Coperchio del filtro magnetico
- H Cavo di alimentazione con fascetta fermacavo
- I Concentratore magnetico

Se il modello del vostro apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di Assistenza Tecnica.

## USO E CURA

- Estendere completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono montati correttamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Sostituirli immediatamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se il selettore di velocità non funziona.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.
- Non riporre l'apparecchio se è ancora caldo.
- Assicurarsi che polvere, sporcizia o altri oggetti estranei non ostruiscano l'ingresso del filtro dell'apparecchio.
- Mantenere l'apparecchio in buone condizioni. Controllare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate e che non vi siano parti rotte o anomalie che possano impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Non appoggiare mai l'apparecchio su una superficie durante l'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare animali domestici o domestici.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare tessuti di qualsiasi tipo.

## ISTRUZIONI PER L'USO

### PRIMA DELL'USO

- Assicurarsi che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Leggere attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza" prima del primo utilizzo.
- Preparare l'apparecchio in base alla funzione che si desidera utilizzare.

### UTILIZZO

- Estendere completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Guidare l'apparecchio per dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata.
- Accendere l'apparecchio utilizzando il selettore di velocità.
- Selezionare la velocità desiderata.
- Selezionare la temperatura desiderata, utilizzando il selettore di temperatura.
- Per migliorare il risultato, l'apparecchio deve essere utilizzato a bassa velocità e a potenza ridotta. Inoltre, deve essere tenuto a una distanza compresa tra 10 e 15 cm dalla testa dell'utente.

### FUNZIONE DEL SENSORE DI DISTANZA E TEMPERATURA

- L'apparecchio è dotato di un sensore di distanza e temperatura che misura la distanza dal cuoio capelluto e regola automaticamente la temperatura per ridurre i danni da calore.
- Questa funzione non funziona con gli accessori collegati all'apparecchio.
- Per attivare questa funzione, selezionare la temperatura della luce rosa sul selettore di temperatura.
- La spia del sensore si accende per indicare che la funzione è attiva.

### FUNZIONE IONICA

- L'apparecchio può generare ioni negativi.
- Una volta in funzione, l'apparecchio attiva automaticamente la generazione di ioni negativi.
- Gli ioni negativi sono utili per eliminare l'elettricità statica e l'effetto crespo dei capelli.

## **UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO**

- Spegnere l'apparecchio selezionando la velocità "0" sul selettore di velocità.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Lasciare raffreddare.
- Pulire l'apparecchio.

## **ACCESSORI ACCESSORIO CONCENTRATORE D'ARIA**

- Questo accessorio serve a concentrare il flusso d'aria in un'area specifica.
- Questo accessorio è magnetico.
- Fissare l'unità al prodotto finché non si sente un clic.

## **PROTEZIONE TERMICA DI SICUREZZA**

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Quando l'apparecchio si accende e si spegne ripetutamente, per motivi diversi dal controllo del termostato, verificare che non vi siano ostacoli che impediscano il corretto ingresso o l'espulsione dell'aria.

## **PULIZIA**

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciugare.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare solventi, prodotti con pH acido o basico come la candeggina o prodotti abrasivi.
- Per evitare di danneggiare le parti interne dell'apparecchio, non lasciare che l'acqua o qualsiasi altro liquido penetri nelle bocchette di aerazione.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo sotto l'acqua corrente.
- Se l'apparecchio non è pulito e in buone condizioni, la sua superficie potrebbe degradarsi, compromettendone la durata e rendendone pericoloso l'uso.

## **PULIZIA DEL FILTRO**

- Per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario pulire periodicamente il filtro di ingresso dell'aria.
- Per pulirlo, tirare verso il basso il coperchio magnetico del filtro.
- Pulire il filtro e rimuovere eventuali peli o sporcizia.
- Rimettere in posizione il coperchio del filtro.

**ASSECADOR DE CABELLS  
HD1100ID****DESCRIPCIÓ**

- A Cos
- B Selector de temperatura
- C Selector de velocitat
- D Llum indicadora de temperatura
- E Llum indicadora del sensor
- F Sensor de distància i temperatura
- G Coberta de filtre magnètica
- H Cable d'alimentació amb corretja de subjecció del cable
- I Concentrador magnètic

Si el model del vostre aparell no té els accessoris descrits anteriorment, també es poden comprar per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

**ÚS I MANTENIMENT**

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No feu servir l'aparell si els accessoris no estan correctament instal·lats.
- No feu servir l'aparell si els accessoris que hi ha connectats són defectuosos. Substituiu-los immediatament.
- No feu servir l'aparell si el selector de velocitat no funciona.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no l'utilitzeu i abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- No guardeu l'aparell si encara està calent.
- Assegureu-vos que la pols, la brutícia o altres objectes estranys no bloquegin l'entrada del filtre de l'aparell.
- Mantingueu l'aparell en bon estat. Comproveu que les peces mòbils no estiguin desalineades ni bloquejades i assegureu-vos que no hi hagi peces trencades o anomalies que puguin impedir el funcionament correcte de l'aparell.
- No deixeu mai l'aparell sense vigilància mentre estigui en ús.
- No deixeu mai l'aparell recolzat sobre una superfície mentre està en ús.
- No utilitzeu l'aparell per assecar mascotes o animals.
- No feu servir l'aparell per assecar tèxtils de cap mena.

**INSTRUCCIONS D'ÚS****ABANS D'ÚS**

- Assegureu-vos que s'hagi tret tot l'emalatge del producte.
- Llegiu atentament el fullletó de "Consells i advertències de seguretat" abans del primer ús
- Prepareu l'aparell segons la funció que vulgueu utilitzar.

**ÚS**

- Estireu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Guieu l'aparell per dirigir el flux d'aire en la direcció desitjada.
- Engueu l'aparell fent servir el selector de velocitat.
- Seleccioneu la velocitat desitjada.
- Seleccioneu la temperatura desitjada mitjançant el selector de temperatura.
- Per millorar el resultat, l'aparell s'ha d'utilitzar a baixa velocitat i potència suau. A més, s'ha de mantenir a una distància d'entre 10 i 15 cm del cap de l'usuari.

**FUNCIÓ DE SENSOR DE DISTÀNCIA I TEMPERATURA**

- L'aparell té un sensor de distància i temperatura que mesura la distància al cuir cabellut i regula automàticament la temperatura per reduir els danys per calor.
- Aquesta funció no funciona amb els accessoris connectats a l'aparell.
- Per activar aquesta funció, seleccioneu la temperatura de la llum rosa al selector de temperatura.
- El llum indicador del sensor s'encendrà, indicant que la funció està activada.

**FUNCIÓ IÒNICA**

- L'aparell pot generar ions negatius.
- Un cop l'aparell està en funcionament, activa automàticament la generació d'ions negatius.
- Els ions negatius són útils per eliminar l'electricitat estàtica i l'encrespament del cabell.

**UN COP ACABAT D'UTILITZAR L'APARELL**

- Apagueu l'aparell seleccionant la velocitat "0" al selector de velocitat.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Deixar refredar.
- Netegeu l'aparell.

## **ACCESSORIS**

### **ACCESSORI CONCENTRADOR D'AIRE**

- Aquest accessori s'utilitza per concentrar el flux d'aire en una zona específica.
- Aquest accessori és magnètic.
- Connecteu la unitat al producte fins que sentiu un clic.

### **PROTECTOR TÈRMIC DE SEGURETAT**

- L'aparell té un dispositiu de seguretat que el protegeix del sobreescalfament.
- Quan l'aparell s'encén i s'apaga repetidament, per motius que no siguin el control del termòstat, comproveu que no hi hagi obstacles que impedeixin la correcta entrada o expulsió de l'aire.

## **NETEJA**

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu-lo refredar abans de realitzar qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- No utilitzeu dissolvents ni productes amb un pH àcid o bàsic, com ara lleixiu, o productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No deixeu que entri aigua ni cap altre líquid a les reixetes d'aire per evitar danys a les parts internes de l'aparell.
- No submergeu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aigua corrent.
- Si l'aparell no està net i en bon estat, la seva superfície es pot degradar, cosa que afectarà la seva vida útil i podria fer que no sigui segur utilitzar-lo.

### **NETEJA DEL FILTRE**

- Per garantir el correcte funcionament del dispositiu, cal netejar el filtre d'entrada d'aire periòdicament.
- Per netejar-lo, estireu la tapa del filtre magnètic cap avall.
- Netegeu el filtre i elimineu la brutícia o els cabells.
- Torneu a col·locar la tapa del filtre al seu lloc.

**HAARTROCKNER  
HD1100ID**

## BESCHREIBUNG

- A Gehäuse
- B Temperaturwahlschalter
- C Geschwindigkeitswahlschalter
- D Temperaturanzeige
- E LED-Sensor-Kontrollleuchte
- F Abstands- und Temperatursensor
- G Magnetfilterabdeckung
- H Netzkabel mit Kabelhalterung
- I Magnetischer Konzentrador

Wenn das Modell Ihres Geräts nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügt, kann dieses separat beim technischen Kundendienst erworben werden.

## VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Zubehör nicht ordnungsgemäß angebracht ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das mitgelieferte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie es sofort.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Geschwindigkeitswähler nicht funktioniert.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht auf, solange es noch heiß ist.
- Stellen Sie sicher, dass Staub, Schmutz oder andere Fremdkörper den Filtereinlass des Geräts nicht blockieren.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile nicht verstellt oder blockiert sind, und stellen Sie sicher, dass keine defekten Teile oder Anomalien vorhanden sind, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnten.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals auf eine Oberfläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Haustieren oder anderen Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

### VOR DEM GEBRAUCH

- Stellen Sie sicher, dass die gesamte Produktverpackung entfernt wurde.
- Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre „Sicherheitshinweise und Warnungen“ sorgfältig durch.
- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der gewünschten Funktion vor.

### VERWENDUNG

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig aus der Steckdose, bevor Sie es anschließen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Richten Sie das Gerät so aus, dass der Luftstrom in die gewünschte Richtung strömt.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Geschwindigkeitsregler ein.
- Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Temperaturregler.
- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, sollte das Gerät mit niedriger Geschwindigkeit und geringer Leistung betrieben werden. Außerdem sollte es in einem Abstand von 10 bis 15 cm zum Kopf des Benutzers aufgestellt werden.

### ABSTANDS- UND TEMPERATURSENSORFUNKTION

- Das Gerät verfügt über einen Abstands- und Temperatursensor, der den Abstand zur Kopfhaut misst und die Temperatur automatisch reguliert, um Hitzeschäden zu vermeiden.
- Diese Funktion ist bei Verwendung des Zubehörs nicht verfügbar.
- Um diese Funktion zu aktivieren, wählen Sie die rosa Lichttemperatur am Temperaturwähler.
- Die LED-Sensoranzeige leuchtet auf und zeigt damit an, dass die Funktion aktiviert ist.

### IONENFUNKTION

- Das Gerät kann negative Ionen erzeugen.
- Sobald das Gerät in Betrieb ist, wird die Erzeugung negativer Ionen automatisch aktiviert.
- Negative Ionen sind nützlich, um statische Aufladung und krauses Haar zu beseitigen.

## **NACH BEENDIGUNG DER VERWENDUNG DES GERÄTS**

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie am Geschwindigkeitsregler die Stufe „0“ wählen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

## **ZUBEHÖR**

### **LUFTKONZENTRATOR**

- Dieses Zubehör dient dazu, den Luftstrom auf einen bestimmten Bereich zu konzentrieren.
- Dieses Zubehörteil ist magnetisch.
- Befestigen Sie das Gerät am Produkt, bis Sie ein Klicken hören.

### **SICHERHEITSTHERMOSCHUTZ**

- Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die das Gerät vor Überhitzung schützt.
- Wenn sich das Gerät aus anderen Gründen als der Thermostatsteuerung wiederholt ein- und ausschaltet, überprüfen Sie, ob Hindernisse den korrekten Luftein- und -austritt behindern.

## **REINIGUNG**

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und einigen Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es anschließend ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit saurem oder basischem pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Lüftungsöffnungen gelangen, um Schäden an den inneren Teilen des Geräts zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie es von fließendem Wasser fern.
- Wenn das Gerät nicht sauber und in gutem Zustand ist, kann sich seine Oberfläche zersetzen, was seine Lebensdauer beeinträchtigt und zu einer unsicheren Verwendung führen kann.

### **REINIGUNG DES FILTERS**

- Um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, sollte der Lufteinlassfilter regelmäßig gereinigt werden.
- Ziehen Sie dazu die magnetische Filterabdeckung nach unten.

- Reinigen Sie den Filter und entfernen Sie Schmutz und Haare.
- Setzen Sie die Filterabdeckung wieder ein.

HAARDROGER  
HD1100ID

## BESCHRIJVING

- A Lichaam
- B Temperatuur keuzeschakelaar
- C Snelheidsschakelaar
- D Controlelampje temperatuur
- E Controlelampje sensor
- F Afstands- en temperatuursensor
- G Magnetisch filterdeksel
- H Netsnoer met kabelklemband
- I Magneetconcentrator

Als het model van je apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen ze ook apart worden gekocht bij de technische hulpdienst.

## GEBRUIK EN ONDERHOUD

- Trek voor elk gebruik het snoer van het apparaat volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de accessoires niet correct zijn aangebracht.
- Gebruik het apparaat niet als de accessoires defect zijn. Vervang deze onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet als de snelheidsregelaar niet werkt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Berg het apparaat niet op als het nog heet is.
- Zorg ervoor dat stof, vuil of andere vreemde voorwerpen de filteringang van het apparaat niet blokkeren.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende onderdelen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten en of er geen gebroken onderdelen of onregelmatigheden zijn die de correcte werking van het apparaat kunnen verhinderen.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit onbeheerd achter.
- Laat het apparaat nooit op een oppervlak rusten terwijl het in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet om huisdieren of dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om textiel van welke soort dan ook te drogen.

## GEBRUIKSAANWIJZING

### VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat alle verpakking van het product verwijderd is.
- Lees het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen" aandachtig door voor het eerste gebruik.
- Bereid het apparaat voor op de functie die u wilt gebruiken.

### GEBRUIK

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Leid het apparaat om de luchtstroom in de gewenste richting te sturen.
- Zet het apparaat aan met behulp van de snelheidsregelaar.
- Selecteer de gewenste snelheid.
- Selecteer de gewenste temperatuur met de temperatuurknop.
- Voor een beter resultaat moet het apparaat gebruikt worden met een lage snelheid en een laag vermogen. Bovendien moet het apparaat op een afstand van 10 tot 15 cm van het hoofd van de gebruiker worden gehouden.

### FUNCTIE AFSTANDS- EN TEMPERATUURSENSOR

- Het apparaat heeft een afstands- en temperatuursensor die de afstand tot de hoofdhuid meet en automatisch de temperatuur regelt om warmteschade te beperken.
- Deze functie werkt niet met de accessoires die aan het apparaat zijn bevestigd.
- Om deze functie in te schakelen, selecteert u de roze lichttemperatuur op de temperatuurkiezer.
- Het sensorlampje gaat branden om aan te geven dat de functie is ingeschakeld.

### IONISCHE FUNCTIE

- Het apparaat kan negatieve ionen genereren.
- Zodra het apparaat in werking is, activeert het automatisch het genereren van negatieve ionen.
- Negatieve ionen zijn nuttig voor het verwijderen van statische elektriciteit en pluizig haar.

### ALS JE KLAAR BENT MET HET APPARAAT

- Schakel het apparaat uit door snelheid "0" te selecteren op de snelheidsregelaar.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen.
- Maak het apparaat schoon.

## **ACCESSOIRES**

### **ACCESSOIRE LUCHTCONCENTRATOR**

- Dit accessoire wordt gebruikt om de luchtstroom op een specifieke plaats te concentreren.
- Dit accessoire is magnetisch.
- Bevestig het aan het product tot u een klik hoort.

### **THERMISCHE BEVEILIGING**

- Het apparaat heeft een beveiliging die het apparaat beschermt tegen oververhitting.
- Wanneer het apparaat zichzelf herhaaldelijk in- en uitschakelt, om andere redenen dan de thermostaatregeling, controleer dan of er geen obstakels zijn die een correcte luchtinlaat of -uitlaat belemmeren.

## **SCHOONMAKEN**

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het vervolgens af. Gebruik geen oplosmiddelen of andere schoonmaakmiddelen.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in de ventilatieopeningen komen om schade aan de binnenkant van het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Als het apparaat niet schoon en in goede staat is, kan het oppervlak worden aangetast, waardoor de levensduur wordt verkort en het apparaat onveilig kan worden voor gebruik.

### **HET FILTER REINIGEN**

- Voor een goede werking van het apparaat moet het luchtinlaatfilter regelmatig worden gereinigd.
- Om het te reinigen, trekt u het magnetische filterdeksel naar beneden.
- Maak het filter schoon en verwijder vuil of haren.
- Plaats het filterdeksel terug.

**USCĂTOR DE PĂR  
HD1100ID****DESCRIERE**

- A Corp
- B Selector de temperatură
- C Selector de viteză
- D Indicator luminos de temperatură
- E Indicator luminos al senzorului
- F Senzor de distanță și temperatură
- G Capac filtru magnetic
- H Cablu de alimentare cu curea de reținere a cablului
- I Concentrator magnetic

Dacă modelul aparatului dvs. nu are accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la Serviciul de asistență tehnică.

**UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE**

- Amplasați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile acestuia nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate acestuia sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul dacă selectorul de viteză nu funcționează.
- Deconectați aparatul de la rețea atunci când nu este utilizat și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Nu depozitați aparatul dacă acesta este încă fierbinte.
- Asigurați-vă că praful, murdăria sau alte obiecte străine nu blochează intrarea filtrului de pe aparat.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați dacă piesele mobile nu sunt dezaliniate sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
- Nu sprijiniți niciodată aparatul de o suprafață în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animale de companie sau animale.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de orice fel.

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE****ÎNAINTE DE UTILIZARE**

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare
- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați.

**UTILIZARE**

- Amplasați complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta la priză.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Ghidați aparatul pentru a direcționa fluxul de aer în direcția dorită.
- Porniți aparatul, utilizând selectorul de viteză.
- Selectați viteza dorită.
- Selectați temperatura dorită, utilizând selectorul de temperatură.
- Pentru a îmbunătăți rezultatul, aparatul trebuie utilizat la viteză mică și putere redusă. În plus, ar trebui să fie ținut la o distanță cuprinsă între 10 și 15 cm de capul utilizatorului.

**FUNCȚIA SENZORULUI DE DISTANȚĂ ȘI TEMPERATURĂ**

- Aparatul are un senzor de distanță și temperatură care măsoară distanța față de scalp și reglează automat temperatura pentru a reduce daunele cauzate de căldură.
- Această funcție nu funcționează cu accesoriile atașate la aparat.
- Pentru a activa această funcție, selectați temperatura luminii roz pe selectorul de temperatură.
- Indicatorul luminos al senzorului se va aprinde, indicând faptul că funcția este activată.

**FUNCȚIA IONICĂ**

- Aparatul poate genera ioni negativi.
- Odată ce aparatul este în funcțiune, acesta activează automat generarea de ioni negativi.
- Ionii negativi sunt utili pentru îndepărtarea electricității statice și a încrețirii părului.

**DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL**

- Opriți aparatul prin selectarea vitezei "0" pe selectorul de viteză.
- Deconectați aparatul de la rețea.
- Lăsați aparatul să se răcească.
- Curățați aparatul.

## **ACCESORII**

### **ACCESORIU CONCENTRATOR DE AER**

- Acest accesoriu este utilizat pentru a concentra fluxul de aer într-o anumită zonă.
- Acest accesoriu este magnetic.
- Atașați unitatea la produs până când auziți un clic.

### **PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ**

- Aparatul are un dispozitiv de siguranță, care protejează aparatul de supraîncălzire.
- Atunci când aparatul se pornește și se oprește în mod repetat, din alte motive decât controlul termostatului, verificați să nu existe obstacole care să împiedice intrarea sau evacuarea corectă a aerului.

## **CURĂȚAREA**

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice sarcină de curățare.
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea părților interioare ale aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.
- Dacă aparatul nu este curat și în stare bună, suprafața acestuia se poate degrada, ceea ce îi va afecta durata de viață utilă și l-ar putea face nesigur de utilizat.

### **CURĂȚAREA FILTRULUI**

- Pentru a vă asigura că aparatul funcționează corect, filtrul de admisie a aerului trebuie curățat periodic.
- Pentru a-l curăța, trageți în jos capacul magnetic al filtrului.
- Curățați filtrul și îndepărtați orice murdărie sau păr.
- Puneți capacul filtrului la loc.

**SUSZARKA DO WŁOSÓW  
HD1100ID****OPIS**

- A Korpus
- B Przełącznik temperatury
- C Przełącznik prędkości
- D Kontrolka wskaźnika temperatury
- E Dioda wskaźnika czujnika
- F Czujnik odległości i temperatury
- G Magnetyczna pokrywa filtra
- H Przewód zasilający z paskiem przytrzymującym kabel
- I Koncentrator magnetyczny

Jeśli model urządzenia nie jest wyposażony w opisane powyżej akcesoria, można je również zakupić oddzielnie w dziale pomocy technicznej.

**UŻYTKOWANIE I PIELEGNACJA**

- Przed każdym użyciem należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jego akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.
- Nie używaj urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Należy je natychmiast wymienić.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przełącznik prędkości nie działa.
- Nieużywane urządzenie należy odłączyć od sieci elektrycznej przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Nie przechowuj urządzenia, jeśli jest ono nadal gorące.
- Należy upewnić się, że kurz, brud lub inne ciała obce nie blokują wlotu filtra urządzenia.
- Utrzymuj urządzenie w dobrym stanie. Sprawdź, czy ruchome części nie są źle ustawione lub zablokowane i upewnij się, że nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogą uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas jego użytkowania.
- Nigdy nie należy opierać urządzenia o powierzchnię podczas użytkowania.
- Nie używaj urządzenia do suszenia zwierząt domowych.
- Nie używaj urządzenia do suszenia jakichkolwiek tekstyliów.

**INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA****PRZED UŻYCIEM**

- Upewnij się, że opakowanie produktu zostało usunięte.
- Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia".
- Przygotuj urządzenie zgodnie z funkcją, której chcesz używać.

**UŻYWANIE**

- Przed podłączeniem do zasilania należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.
- Poprowadź urządzenie, aby skierować strumień powietrza w żądanym kierunku.
- Włącz urządzenie za pomocą przełącznika prędkości.
- Wybierz żądaną prędkość.
- Wybierz żądaną temperaturę za pomocą przełącznika temperatury.
- Aby poprawić wyniki, urządzenie powinno być używane z niską prędkością i niską mocą. Ponadto urządzenie powinno znajdować się w odległości od 10 do 15 cm od głowy użytkownika.

**FUNKCJA CZUJNIKA ODLEGŁOŚCI I TEMPERATURY**

- Urządzenie jest wyposażone w czujnik odległości i temperatury, który mierzy odległość od skóry głowy i automatycznie reguluje temperaturę, aby zmniejszyć uszkodzenia termiczne.
- Funkcja ta nie działa z akcesoriami podłączonymi do urządzenia.
- Aby włączyć tę funkcję, wybierz temperaturę różowego światła na przełączniku temperatury.
- Wskaźnik czujnika zaświeci się, wskazując, że funkcja jest włączona.

**FUNKCJA JONOWA**

- Urządzenie może generować jony ujemne.
- Po uruchomieniu urządzenie automatycznie aktywuje wytwarzanie jonów ujemnych.
- Jony ujemne są przydatne do usuwania elektryczności statycznej i puszenia się włosów.

**PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA**

- Wyłącz urządzenie, wybierając prędkość "0" na przełączniku prędkości.
- Odłącz urządzenie od zasilania.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Wyczyść urządzenie.

## **AKCESORIA**

### **KONCENTRATOR POWIETRZA**

- To akcesorium służy do koncentrowania przepływu powietrza w określonym obszarze.
- To akcesorium jest magnetyczne.
- Przymocuj urządzenie do produktu, aż usłyszysz kliknięcie.

### **ZABEZPIECZENIE TERMICZNE**

- Urządzenie posiada zabezpieczenie, które chroni je przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie włącza się i wyłącza wielokrotnie z powodów innych niż sterowanie termostatem, należy sprawdzić, czy nie ma przeszkód utrudniających prawidłowe doprowadzanie lub odprowadzanie powietrza.

## **CZYSZCZENIE**

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Urządzenie należy czyścić wilgotną szmatką z dodatkiem kilku kropel płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników, produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ścierne.
- Nie pozwól, aby woda lub jakikolwiek inny płyn dostał się do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczaj go pod bieżącą wodą.
- Jeśli urządzenie nie jest czyste i w dobrym stanie, jego powierzchnia może ulec degradacji, co wpłynie na jego żywotność i może sprawić, że korzystanie z niego będzie niebezpieczne.

### **CZYSZCZENIE FILTRA**

- Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, należy okresowo czyścić filtr wlotu powietrza.
- Aby go wyczyścić, zdejmij magnetyczną pokrywę filtra.
- Wyczyść filtr i usuń z niego wszelkie zanieczyszczenia lub włosy.
- Umieść pokrywę filtra z powrotem na miejscu.

**СЕШОАР ЗА КОСА  
HD1100ID****ОПИСАНИЕ**

- A Тяло
- B Селектор на температурата
- C Селектор за скорост
- D Индикатор за температурата
- E Индикаторна светлина на светодиодния сензор
- F Сензор за разстояние и температура
- G Магнитен капак на филтъра
- H Захранващ кабел с лента за задържане на кабела
- I Магнитен концентратор

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени и отделно от службата за техническа помощ.

**ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА**

- Преди всяка употреба удължавайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако принадлежностите му не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Заменете ги незабавно.
- Не използвайте уреда, ако селекторът за скоростта не работи.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Не съхранявайте уреда, ако е все още горещ.
- Уверете се, че прах, мръсотия или други чужди предмети не блокират входа на филтъра на уреда.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени и се уверете, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато се използва.
- Никога не опирайте уреда в повърхност, докато го използвате.
- Не използвайте уреда за сушене на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на текстилни изделия от какъвто и да е вид.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА****ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ**

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба
- Подгответе уреда в съответствие с функцията, която желаете да използвате.

**ИЗПОЛЗВАЙТЕ**

- Издърпайте напълно захранващия кабел, преди да го включите в контакта.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Насочете уреда, за да насочите въздушния поток в желаната посока.
- Включете уреда, като използвате превключвателя на скоростта.
- Изберете желаната скорост.
- Изберете желаната температура с помощта на селектора за температура.
- За да се подобри резултатът, уредът трябва да се използва при ниска скорост и слаба мощност. Освен това той трябва да се държи на разстояние между 10 и 15 cm от главата на потребителя.

**ФУНКЦИЯ НА СЕНЗОРА ЗА РАЗСТОЯНИЕ И  
ТЕМПЕРАТУРА**

- Уредът е снабден със сензор за разстояние и температура, който измерва разстоянието до скалпа и автоматично регулира температурата, за да намали топлинното увреждане.
- Тази функция не работи с аксесоарите, прикрепени към уреда.
- За да включите тази функция, изберете температурата на розовата светлина на температурния селектор.
- Светодиодният индикатор на сензора ще светне, което показва, че функцията е включена.

**ЙОНИЧНА ФУНКЦИЯ**

- Уредът може да генерира отрицателни йони.
- След като уредът започне да работи, той автоматично активира генерирането на отрицателни йони.
- Отрицателните йони са полезни за премахване на статичното електричество и накъсането на косата.

## **СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА**

- Изключете уреда, като изберете скоростта "0" на селектора за скоростта.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Оставете уреда да се охлади.
- Почистете уреда.

## **АКСЕСОАРИ**

### **АКСЕСОАР ЗА КОНЦЕНТРАТОР НА ВЪЗДУХ**

- Този аксесоар се използва за концентриране на въздушния поток в определена зона.
- Този аксесоар е магнитен.
- Прикрепете уреда към продукта, докато чуе щракване.

## **ТЕРМОЗАЩИТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Уредът е снабден с предпазно устройство, което предпазва уреда от прегряване.
- Когато уредът се включва и изключва многократно, по причини, различни от контрола на термостата, проверете дали няма препятствия, които пречат на правилното влизане или излизане на въздуха.

## **ПОЧИСТВАНЕ**

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да предприемете каквото и да е почистване.
- Почистете уреда с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не позволявайте на вода или друга течност да попадне във вентилационните отвори, за да не се повредят вътрешните части на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- Ако уредът не е чист и в добро състояние, повърхността му може да се влоши, което ще се отрази на полезния му живот и може да го направи опасен за употреба.

## **ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА**

- За да се гарантира правилната работа на уреда, филтърът на входа за въздух трябва да се почиства периодично.
- За да го почистите, издърпайте надолу магнитния капак на филтъра.

- Почистете филтъра и отстранете всички замърсявания или косми.
- Поставете капака на филтъра обратно на мястото му.

ΣΤΕΓΝΩΤΗ ΜΑΛΛΩΝ  
HD1100ID

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Σώμα
- B Επιλογέας θερμοκρασίας
- C Επιλογέας ταχύτητας
- D Ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας
- E Ενδεικτική λυχνία αισθητήρα
- F Αισθητήρας απόστασης και θερμοκρασίας
- G Μαγνητικό κάλυμμα φίλτρου
- H Καλώδιο τροφοδοσίας με ιμάντα συγκράτησης καλωδίων
- I Μαγνητικός συμπτυκνωτής

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

## ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά τοποθετημένα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο επιλογέας ταχύτητας δεν λειτουργεί.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή εάν είναι ακόμα ζεστή.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκόνη, η βρωμιά ή άλλα ξένα αντικείμενα δεν εμποδίζουν την είσοδο του φίλτρου της συσκευής.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση της.
- Ποτέ μην ακουμπάτε τη συσκευή σε μια επιφάνεια ενώ είναι σε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε κατοικίδια ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε υφάσματα οποιουδήποτε είδους.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί όλη η συσκευασία του προϊόντος.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

### ΧΡΗΣΗ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καθοδηγήστε τη συσκευή ώστε να κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς την επιθυμητή κατεύθυνση.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας τον επιλογέα ταχύτητας.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα.
- Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία, χρησιμοποιώντας τον επιλογέα θερμοκρασίας.
- Για να βελτιωθεί το αποτέλεσμα, η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται με χαμηλή ταχύτητα και ήπια ισχύ. Επιπλέον, θα πρέπει να διατηρείται σε απόσταση μεταξύ 10 και 15 cm από το κεφάλι του χρήστη.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

- Η συσκευή διαθέτει αισθητήρα απόστασης και θερμοκρασίας που μετρά την απόσταση από το τριχωτό της κεφαλής και ρυθμίζει αυτόματα τη θερμοκρασία για να μειώσει τη θερμική βλάβη.
- Αυτή η λειτουργία δεν λειτουργεί με τα αξεσουάρ που είναι προσαρτημένα στη συσκευή.
- Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, επιλέξτε τη θερμοκρασία ροζ φωτός στον επιλογέα θερμοκρασίας.
- Η ενδεικτική λυχνία του αισθητήρα θα ανάψει, υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΙΟΝIC

- Η συσκευή μπορεί να παράγει αρνητικά ιόντα.
- Μόλις η συσκευή τεθεί σε λειτουργία, ενεργοποιεί αυτόματα την παραγωγή αρνητικών ιόντων.
- Τα αρνητικά ιόντα είναι χρήσιμα για την απομάκρυνση του στατικού ηλεκτρισμού και του φριζαρίσματος των μαλλιών.

## **ΜΟΛΙΣ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή επιλέγοντας την ταχύτητα "0" στον επιλογέα ταχύτητας.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

## **ΑΞΕΣΟΥΑΡΙΑ**

### **ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΣΥΜΠΥΚΝΩΤΗ ΑΕΡΑ**

- Αυτό το εξάρτημα χρησιμοποιείται για τη συγκέντρωση της ροής του αέρα σε μια συγκεκριμένη περιοχή.
- Αυτό το εξάρτημα είναι μαγνητικό.
- Συνδέστε το στο προϊόν μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

### **ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Η συσκευή διαθέτει μια διάταξη ασφαλείας, η οποία προστατεύει τη συσκευή από την υπερθέρμανση.
- Όταν η συσκευή ενεργοποιείται και απενεργοποιείται επανειλημμένα, για λόγους άλλους από τον έλεγχο του θερμοστάτη, ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια που εμποδίζουν τη σωστή είσοδο ή έξοδο του αέρα.

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες υγρό πλύσης και στη συνέχεια στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να μπει στους αεραγωγούς για να αποφύγετε ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Εάν η συσκευή δεν είναι καθαρή και σε καλή κατάσταση, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί, γεγονός που θα επηρεάσει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να την καταστήσει μη ασφαλή για χρήση.

### **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ**

- Για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της συσκευής, το φίλτρο εισόδου αέρα πρέπει να καθαρίζεται περιοδικά.
- Για να το καθαρίσετε, τραβήξτε προς τα κάτω το μαγνητικό κάλυμμα του φίλτρου.
- Καθαρίστε το φίλτρο και αφαιρέστε τυχόν ρύπους ή τρίχες.

- Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα του φίλτρου στη θέση του.

## СУШИЛКА ДЛЯ ВОЛОС HD1100ID

### ОПИСАНИЕ

- A Корпус
- B Селектор температуры
- C Селектор скорости
- D Световой индикатор температуры
- E Светодиодный индикатор датчика
- F Датчик расстояния и температуры
- G Магнитная крышка фильтра
- H Шнур питания с ограничительным ремнем для кабеля
- I Концентратор Magentic

Если модель вашего прибора не имеет вышеописанных аксессуаров, их можно приобрести отдельно в службе технической поддержки.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если его принадлежности не установлены должным образом.
- Не используйте прибор, если прилагаемые к нему принадлежности неисправны. Немедленно замените их.
- Не пользуйтесь прибором, если не работает переключатель скоростей.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, а также перед выполнением любых работ по очистке.
- Не убирайте прибор на хранение, если он еще горячий.
- Следите за тем, чтобы пыль, грязь или другие посторонние предметы не засоряли входное отверстие фильтра на приборе.
- Поддерживайте прибор в хорошем состоянии. Проверьте, чтобы движущиеся части не были смещены или зажаты, и убедитесь, что нет сломанных деталей или аномалий, которые могут помешать правильной работе прибора.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время использования.
- Не упирайте прибор в поверхность во время использования.
- Не используйте прибор для сушки домашних животных.
- Не используйте прибор для сушки любых текстильных изделий.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что с прибора снята вся упаковка.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по безопасности".
- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую вы хотите использовать.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Перед включением в розетку полностью вытяните сетевой шнур.
- Подключите прибор к электросети.
- Направьте прибор, чтобы поток воздуха шел в нужном направлении.
- Включите прибор с помощью переключателя скоростей.
- Выберите нужную скорость.
- Выберите нужную температуру с помощью селектора температуры.
- Чтобы улучшить результат, прибор следует использовать на низкой скорости и в режиме мягкой мощности. Кроме того, его следует держать на расстоянии 10-15 см от головы пользователя.

### ФУНКЦИЯ ДАТЧИКА РАССТОЯНИЯ И ТЕМПЕРАТУРЫ

- Прибор оснащен датчиком расстояния и температуры, который измеряет расстояние до кожи головы и автоматически регулирует температуру для уменьшения теплового повреждения.
- Эта функция не работает с аксессуарами, подключенными к прибору.
- Чтобы включить эту функцию, выберите температуру розового света на селекторе температуры.
- Светодиодный индикатор датчика загорится, указывая на то, что функция включена.

### ИОННАЯ ФУНКЦИЯ

- Прибор может генерировать отрицательные ионы.
- Когда прибор работает, он автоматически активирует генерацию отрицательных ионов.
- Отрицательные ионы полезны для снятия статического электричества и устранения пушистости волос.

## **ПО ОКОНЧАНИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА**

- Выключите прибор, выбрав скорость "0" на селекторе скоростей.
- Отключите прибор от сети.
- Дайте прибору остыть.
- Очистите прибор.

## **АКСЕССУАРЫ**

### **АКСЕССУАР ДЛЯ КОНЦЕНТРАТОРА ВОЗДУХА**

- Этот аксессуар используется для концентрации воздушного потока в определенной зоне.
- Этот аксессуар магнитный.
- Прикрепите его к прибору, пока не услышите щелчок.

## **ЗАЩИТНЫЙ ТЕРМОРЕГУЛЯТОР**

- Прибор оснащен устройством безопасности, которое защищает прибор от перегрева.
- Если прибор неоднократно включается и выключается по причинам, не связанным с термостатом, проверьте, нет ли препятствий, мешающих правильному входу или выходу воздуха.

## **ЧИСТКА**

- Прежде чем приступить к чистке, отключите прибор от сети и дайте ему остыть.
- Протрите прибор влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в вентиляционные отверстия во избежание повреждения внутренних деталей прибора.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под струю воды.
- Если прибор не очищен и не находится в хорошем состоянии, его поверхность может разрушиться, что повлияет на срок его службы и может сделать его использование небезопасным.

## **ОЧИСТКА ФИЛЬТРА**

- Для обеспечения нормальной работы прибора необходимо периодически очищать входной воздушный фильтр.
- Чтобы очистить его, потяните вниз магнитную крышку фильтра.
- Очистите фильтр и удалите грязь и волосы.
- Установите крышку фильтра на место.

**DA**

Dansk (Oversættelse af originale instruktioner)

**HÅRTØRRER  
HD1100ID**

## BESKRIVELSE

- A Krop
- B Temperaturvælger
- C Hastighedsvælger
- D Indikatorlampe for temperatur
- E LED-sensorens indikatorlys
- F Afstands- og temperatursensor
- G Magnetisk filterdæksel
- H Forsyningsledning med strop til fastholdelse af kabel
- I Magnetisk koncentrator

Hvis modellen af dit apparat ikke har det tilbehør, der er beskrevet ovenfor, kan det også købes separat hos den tekniske assistance.

## BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets ledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret ikke er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret er defekt. Udskift det med det samme.
- Brug ikke apparatet, hvis hastighedsvælgeren ikke virker.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du foretager rengøring.
- Opbevar ikke apparatet, hvis det stadig er varmt.
- Sørg for, at støv, snavs eller andre fremmedlegemer ikke blokerer filterindtaget på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er forskudt eller sidder fast, og sørg for, at der ikke er ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens det er i brug.
- Støt aldrig apparatet ind i en overflade, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet til at tørre kæledyr eller dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.

## BRUGSANVISNING

### FØR BRUG

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" før første brug.
- Klargør apparatet i henhold til den funktion, du ønsker at bruge.

### BRUG

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Før apparatet, så luftstrømmen ledes i den ønskede retning.
- Tænd for apparatet ved hjælp af hastighedsvælgeren.
- Vælg den ønskede hastighed.
- Vælg den ønskede temperatur ved hjælp af temperaturvælgeren.
- For at forbedre resultatet bør apparatet bruges ved lav hastighed og svag effekt. Desuden bør det holdes i en afstand på mellem 10 og 15 cm fra brugerens hoved.

### AFSTANDS- OG TEMPERATURSENSORFUNKTION

- Apparatet har en afstands- og temperatursensor, der måler afstanden til hovedbunden og automatisk regulerer temperaturen for at reducere varmeskader.
- Denne funktion fungerer ikke med det tilbehør, der er monteret på apparatet.
- For at slå denne funktion til skal du vælge den lyserøde lystemperatur på temperaturvælgeren.
- LED-sensorindikatorlyset tændes for at indikere, at funktionen er slået til.

### IONISK FUNKTION

- Apparatet kan generere negative ioner.
- Når apparatet er i drift, aktiverer det automatisk genereringen af negative ioner.
- Negative ioner er nyttige til at fjerne statisk elektricitet og kruset hår.

### NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Sluk for apparatet ved at vælge hastighed "0" på hastighedsvælgeren.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad det køle af.
- Rengør apparatet.

### TILBEHØR

#### TILBEHØR TIL LUFTKONCENTRATOR

- Dette tilbehør bruges til at koncentrere luftstrømmen i et bestemt område.
- Dette tilbehør er magnetisk.
- Sæt enheden fast på produktet, indtil du hører et klik.

## **TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTELSE**

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, som beskytter apparatet mod overophedning.
- Når apparatet tænder og slukker gentagne gange af andre årsager end termostatstyringen, skal du kontrollere, at der ikke er nogen forhindringer, som kan hindre korrekt luftindtag eller -udblæsning.

## **RENGØRING**

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Lad ikke vand eller andre væsker komme ind i ventilationsåbningerne for at undgå skader på apparatets indre dele.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller andre væsker, og sæt det aldrig under rindende vand.
- Hvis apparatet ikke er rent og i god stand, kan dets overflade blive nedbrudt, hvilket påvirker dets levetid og kan gøre det usikkert at bruge.

## **RENGØRING AF FILTERET**

- For at sikre, at apparatet fungerer korrekt, skal luftindgangsfilteret rengøres med jævne mellemrum.
- Træk det magnetiske filterdæksel ned for at rengøre det.
- Rengør filteret, og fjern eventuelt snavs eller hår.
- Sæt filterdækslet på plads igen.

**NO**

Norsk (Oversatt fra originale instruksjoner)

**HÅRTØRKER  
HD1100ID**

## BESKRIVELSE

- A Kropp
- B Temperaturvelger
- C Hastighetsvelger
- D Indikatorlampe for temperatur
- E LED-indikatorlampe for sensor
- F Avstands- og temperatursensor
- G Magnetisk filterdeksel
- H Tilførselsledning med kabelstropp
- I Magnetisk konsentrator

Hvis modellen av apparatet ditt ikke har tilbehøret som er beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk assistansetjeneste.

### BRUK OG VEDLIKEHOLD

- Trekk ut apparatets tilførselsledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret ikke er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret er defekt. Skift det ut umiddelbart.
- Ikke bruk apparatet hvis hastighetsvelgeren ikke fungerer.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, og før du foretar rengjøring.
- Ikke oppbevar apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- Sørg for at støv, smuss eller andre fremmedlegemer ikke blokkerer filterinntaket på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er feilinnrettet eller sitter fast, og sørg for at det ikke finnes ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan hindre apparatet i å fungere korrekt.
- La aldri apparatet stå uten tilsyn mens det er i bruk.
- Støtt aldri apparatet mot en overflate mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet til å tørke kjæledyr eller dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.

## INSTRUKSJONER FOR BRUK

### FØR BRUK

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk.
- Klargjør apparatet i henhold til den funksjonen du ønsker å bruke.

### BRUK

- Trekk ut strømledningen helt før du kobler den til strømmettet.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Før apparatet slik at luftstrømmen ledes i ønsket retning.
- Slå på apparatet ved hjelp av hastighetsvelgeren.
- Velg ønsket hastighet.
- Velg ønsket temperatur ved hjelp av temperaturvelgeren.
- For å forbedre resultatet bør apparatet brukes med lav hastighet og svak effekt. I tillegg bør det holdes i en avstand på mellom 10 og 15 cm fra brukerens hode.

### AVSTANDS- OG TEMPERATURSENSORFUNKSJON

- Apparatet har en avstands- og temperatursensor som måler avstanden til hodebunnen og automatisk regulerer temperaturen for å redusere varmeskader.
- Denne funksjonen fungerer ikke med tilbehøret som er festet til apparatet.
- For å slå på denne funksjonen velger du den rosa lystemperaturen på temperaturvelgeren.
- LED-sensorens indikatorlampe tennes, noe som indikerer at funksjonen er slått på.

### IONISK FUNKSJON

- Apparatet kan generere negative ioner.
- Når apparatet er i drift, aktiverer det automatisk genereringen av negative ioner.
- Negative ioner er nyttige for å fjerne statisk elektrisitet og krusete hår.

### NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Slå av apparatet ved å velge hastighet "0" på hastighetsvelgeren.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten.
- La apparatet kjøle seg ned.
- Rengjør apparatet.

### TILBEHØR

#### TILBEHØR FOR LUFTKONSENTRATOR

- Dette tilbehøret brukes til å konsentrere luftstrømmen i et bestemt område.
- Dette tilbehøret er magnetisk.
- Fest enheten til produktet til du hører et klikk.

## **TERMISK SIKKERHETSBEKYTTELSE**

- Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter apparatet mot overoppheting.
- Når apparatet slår seg av og på gjentatte ganger, av andre årsaker enn termostatstyringen, må du kontrollere at det ikke er noen hindringer som hindrer korrekt luftinntak eller -utblåsing.

## **RENGJØRING**

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør apparatet med en fuktig klut tilsatt noen dråper oppvaskmiddel, og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler, produkter med sur eller basisk pH-verdi, som blekemiddel, eller slipende produkter til rengjøring av apparatet.
- Ikke la vann eller andre væsker komme inn i ventilasjonsåpningene for å unngå skade på apparatets indre deler.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller andre væsker eller plasseres under rennende vann.
- Hvis apparatet ikke er rent og i god stand, kan overflaten forringes, noe som vil påvirke levetiden og kan gjøre det utrygt å bruke.

## **RENGJØRING AV FILTERET**

- For å sikre at apparatet fungerer som det skal, bør luftinntaksfilteret rengjøres med jevne mellomrom.
- For å rengjøre det, trekk ned det magnetiske filterdekselet.
- Rengjør filteret og fjern smuss eller hår.
- Sett filterdekselet tilbake på plass.

**HÅRTORK  
HD1100ID****BESKRIVNING**

- A Kropp
- B Väljare för temperatur
- C Väljare för hastighet
- D Indikatorlampa för temperatur
- E LED-sensor indikatorlampa
- F Avstånds- och temperatursensor
- G Magnetiskt filterskydd
- H Matningsladd med kabelhållarband
- I Magentic koncentratör

Om modellen av din apparat inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de också köpas separat från den tekniska assistansservice.

**ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL**

- Dra ut apparatens nätsladd helt och hållet före varje användningstillfälle.
- Använd inte apparaten om tillbehören inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om tillbehören som är kopplade till den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte apparaten om hastighetsväljaren inte fungerar.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du rengör den.
- Förvara inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Se till att damm, smuts eller andra främmande föremål inte blockerar filterinloppet på apparaten.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är feljusterade eller har fastnat och se till att det inte finns några trasiga delar eller avvikelser som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den används.
- Vila aldrig apparaten mot en yta när den används.
- Använd inte apparaten för att torka husdjur eller djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.

**ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING****FÖRE ANVÄNDNING**

- Se till att produktens förpackning har avlägsnats.
- Läs noga igenom häftet "Säkerhetsråd och varningar" före första användningen.
- Förbered apparaten för den funktion som du vill använda.

**ANVÄNDA**

- Dra ut sladden helt innan du ansluter den till elnätet.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Styr apparaten så att luftflödet riktas i önskad riktning.
- Sätt på apparaten med hjälp av hastighetsväljaren.
- Välj önskad hastighet.
- Välj önskad temperatur med hjälp av temperaturväljaren.
- För att förbättra resultatet bör apparaten användas med låg hastighet och mjuk effekt. Dessutom bör den hållas på ett avstånd av mellan 10 och 15 cm från användarens huvud.

**FUNKTION FÖR AVSTÅNDS- OCH  
TEMPERATURSENSOR**

- Apparaten har en avstånds- och temperatursensor som mäter avståndet till hårbotten och automatiskt reglerar temperaturen för att minska värmeskador.
- Denna funktion fungerar inte med de tillbehör som är anslutna till apparaten.
- För att slå på den här funktionen, välj den rosa ljustemperaturen på temperaturväljaren.
- Sensorns LED-indikatorlampa tänds och indikerar att funktionen är påslagen.

**IONISK FUNKTION**

- Apparaten kan generera negativa joner.
- När apparaten är i drift aktiverar den automatiskt genereringen av negativa joner.
- Negativa joner är användbara för att ta bort statisk elektricitet och frissigt hår.

**NÄR DU HAR SLUTAT ANVÄNDA APPARATEN**

- Stäng av apparaten genom att välja hastighet "0" på hastighetsväljaren.
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Låt apparaten svalna.
- Rengör apparaten.

**TILLBEHÖR****TILLBEHÖR LUFTKONCENTRATOR**

- Detta tillbehör används för att koncentrera luftflödet till ett visst område.
- Detta tillbehör är magnetiskt.
- Fäst enheten på produkten tills du hör ett klick.

## **SÄKERHET TERMISKT SKYDD**

- Apparaten är försedd med en säkerhetsanordning som skyddar apparaten mot överhettning.
- Om apparaten slås på och av upprepade gånger av andra skäl än termostatsstyrningen, kontrollera att det inte finns några hinder som hindrar korrekt luftintag eller luftutblåsning.

## **RENGÖRING**

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöringsåtgärd.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.
- Låt inte vatten eller någon annan vätska tränga in i luftventilerna för att undvika skador på apparatens inre delar.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.
- Om apparaten inte är ren och i gott skick kan dess yta försämras, vilket påverkar dess livslängd och kan göra den osäker att använda.

## **RENGÖRING AV FILTRET**

- För att säkerställa att enheten fungerar korrekt bör luftintagsfiltret rengöras regelbundet.
- För att rengöra det, dra ner det magnetiska filterlocket.
- Rengör filtret och avlägsna eventuell smuts och hår.
- Sätt tillbaka filterlocket på plats.

**HIUSTENKUIVAAJA  
HD1100ID****KUVAUS**

- A Vartalo
- B Lämpötilan valitsin
- C Nopeudenvalitsin
- D Lämpötilan merkkipalo
- E LED-anturin merkkipalo
- F Etäisyys- ja lämpötila-anturi
- G Magneettisuodattimen kansi
- H Syöttöjohto, jossa on kaapelin kiinnityshihna
- I Magneettinen keskitin

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

**KÄYTTÖ JA HUOLTO**

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos sen lisävarusteita ei ole asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos siihen kiinnitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä käytä laitetta, jos nopeudenvalitsin ei toimi.
- Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, ja ennen puhdistustöitä.
- Älä säilytä laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Varmista, että pöly, lika tai muut vieraat esineet eivät tuki laitteen suodattimen sisäänmenoaukkoa.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väärässä asennossa tai jumissa, ja varmista, ettei laitteessa ole rikkoutuneita osia tai poikkeavuuksia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa käytössä.
- Älä koskaan nojaa laitetta pintaan käytön aikana.
- Älä käytä laitetta lemmikkien tai eläinten kuivaamiseen.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten tekstiilien kuivaamiseen.

**KÄYTTÖOHJEET****ENNEN KÄYTTÖÄ**

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeita ja varoituksia"-kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Valmista laite sen toiminnon mukaan, jota haluat käyttää.

**KÄYTTÖ**

- Jännitä syöttöjohto kokonaan ulos ennen pistokkeen kytkemistä.
- Kytke laite sähköverkkoon.
- Ohjaa laitetta niin, että ilmavirta suuntautuu haluttuun suuntaan.
- Kytke laite päälle nopeudenvalitsimella.
- Valitse haluttu nopeus.
- Valitse haluttu lämpötila lämpötilanvalitsimella.
- Tuloksen parantamiseksi laitetta tulisi käyttää alhaisella nopeudella ja pehmeällä teholla. Lisäksi se on pidettävä 10-15 cm:n etäisyydellä käyttäjän päästä.

**ETÄISYYS- JA LÄMPÖTILA-ANTURITOIMINTO**

- Laitteessa on etäisyys- ja lämpötila-anturi, joka mittaa etäisyyden päänahkaan ja säätelee automaattisesti lämpötilaa lämpövaurioiden vähentämiseksi.
- Tämä toiminto ei toimi laitteeseen liitettyjen lisävarusteiden kanssa.
- Voit ottaa tämän toiminnon käyttöön valitsemalla lämpötilanvalitsimesta vaaleanpunaisen valon lämpötilan.
- LED-anturin merkkipalo syttyy, mikä osoittaa, että toiminto on päällä.

**IONIC-TOIMINTO**

- Laite voi tuottaa negatiivisia ioneja.
- Kun laite on käytössä, se aktivoi negatiivisten ionien tuottamisen automaattisesti.
- Negatiiviset ionit ovat hyödyllisiä staattisen sähkön ja hiusten porröisyyden poistamisessa.

**KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN**

- Sammuta laite valitsemalla nopeudenvalitsimesta nopeus "0".
- Irrota laite sähköverkosta.
- Anna laitteen jäähtyä.
- Puhdista laite.

**TARVIKKEET****ILMANKESKITTIMEN LISÄVARUSTE**

- Tätä lisävarustetta käytetään ilmavirran keskittämiseen tietylle alueelle.
- Tämä lisävaruste on magneettinen.
- Kiinnitä laite tuotteeseen, kunnes kuulet naksahduksen.

## **TURVALÄMPÖSUOJA**

- Laitteessa on turvalaite, joka suojaa laitetta ylikuumentumiselta.
- Kun laite kytkeytyy toistuvasti päälle ja pois päältä muusta syystä kuin termostaatin ohjauksesta, tarkista, ettei laitteessa ole esteitä, jotka haittaavat ilman oikeaa sisään- tai ulospuhallusta.

## **PUHDISTUS**

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia tai tuotteita, joiden pH-arvo on hapan tai emäksinen, kuten valkaisuainetta, tai hankaavia tuotteita.
- Älä päästä vettä tai muuta nestettä tuuletusaukkoihin, jotta laitteen sisäosat eivät vaurioidu.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- Jos laite ei ole puhdas ja hyvässä kunnossa, sen pinta voi rapistua, mikä vaikuttaa sen käyttöikään ja voi tehdä siitä vaarallisen käyttää.

## **SUODATTIMEN PUHDISTAMINEN**

- Laitteen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi tuloilmasuodatin on puhdistettava säännöllisesti.
- Puhdista se vetämällä magneettisuodattimen kansi alas.
- Puhdista suodatin ja poista mahdollinen lika tai hiukset.
- Aseta suodattimen kansi takaisin paikalleen.

**TR**

Turkin (Orijinal talimatlardan çevrilmiştir)

**SAÇ KURUTUCU  
HD1100ID****AÇIKLAMA**

- A Vücut
- B Sıcaklık seçici
- C Hız seçici
- D Sıcaklık gösterge ışığı
- E Sensör gösterge ışığı
- F Mesafe ve sıcaklık sensörü
- G Manyetik filtre kapağı
- H Kablo sabitleme kayışlı besleme kablosu
- I Manyetik yoğunlaştırıcı

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar yoksa, Teknik Yardım Servisinden ayrı olarak da satın alınabilir.

**KULLANIM VE BAKIM**

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Aksesuarları düzgün takılmamışsa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarlar arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Hız seçici çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanmadığınız zamanlarda ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın fişini prizden çekin.
- Cihaz hala sıcaksa saklamayın.
- Toz, kir veya diğer yabancı cisimlerin cihaz üzerindeki filtre girişini tıkamadığından emin olun.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın doğru çalışmasını engelleyebilecek kırık parça veya anormallik olmadığından emin olun.
- Kullanım sırasında cihazı asla gözetimsiz bırakmayın.
- Kullanım sırasında cihazı asla bir yüzeye dayamayın.
- Cihazı evcil hayvanları veya hayvanları kurutmak için kullanmayın.
- Cihazı herhangi bir tür tekstil ürününü kurutmak için kullanmayın.

**KULLANIM TALIMATLARI****KULLANMADAN ÖNCE**

- Ürünün tüm ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun
- Cihazı kullanmak istediğiniz işlemlere göre hazırlayın.

**KULLANIM**

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Hava akışını istenen yöne yönlendirmek için cihazı yönlendirin.
- Hız seçiciyi kullanarak cihazı açın.
- İsteddiğiniz hızı seçin.
- Sıcaklık seçiciyi kullanarak istenen sıcaklığı seçin.
- Sonucu iyileştirmek için cihaz düşük hızda ve yumuşak güçte kullanılmalıdır. Ayrıca, kullanıcı kafasından 10 ila 15 cm arasında bir mesafede tutulmalıdır.

**MESAFE VE SICAKLIK SENSÖRÜ FONKSİYONU**

- Cihaz, kafa derisine olan mesafeyi ölçen ve ısı hasarını azaltmak için sıcaklığı otomatik olarak düzenleyen bir mesafe ve sıcaklık sensörüne sahiptir.
- Bu işlev, cihaza takılı aksesuarlarla çalışmaz.
- Bu özelliği açmak için sıcaklık seçiciden pembe ışık sıcaklığını seçin.
- Sensör gösterge ışığı yanarak işlevin açık olduğunu gösterir.

**İYONİK FONKSİYON**

- Cihaz negatif iyonlar üretebilir.
- Cihaz çalışmaya başladığında, negatif iyon üretimini otomatik olarak etkinleştirir.
- Negatif iyonlar statik elektrigi ve saç kabarmasını gidermek için faydalıdır.

**CIHAZI KULLANMAYI BİTİRDİĞİNİZDE**

- Hız seçici üzerinde "0" hızını seçerek cihazı kapatın.
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Soğumasını bekleyin.
- Cihazı temizleyin.

**AKSESUARLAR****HAVA YOĞUNLAŞTIRICI AKSESUARI**

- Bu aksesuar, hava akışını belirli bir alanda yoğunlaştırmak için kullanılır.
- Bu aksesuar manyetikdir.
- Bir klik sesi duyana kadar üniteyi ürüne takın.

## **GÜVENLİK TERMAL KORUYUCUSU**

- Cihazda, cihazı aşırı ısınmaya karşı koruyan bir güvenlik cihazı bulunmaktadır.
- Cihaz, termostat kontrolü dışındaki nedenlerle kendini tekrar tekrar açıp kapattığında, doğru hava girişini veya çıkışını engelleyen herhangi bir engel olmadığından emin olmak için kontrol edin.

## **TEMİZLİK**

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH'lı ürünler ya da aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç parçalarının zarar görmesini önlemek için hava deliklerine su veya başka bir sıvı girmesine izin vermeyin.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.
- Cihaz temiz ve iyi durumda değilse, yüzeyi bozulabilir, bu da kullanım ömrünü etkiler ve kullanımı güvensiz hale getirebilir.

## **FİLTRENİN TEMİZLENMESİ**

- Cihazın düzgün çalıştığından emin olmak için hava giriş filtresi periyodik olarak temizlenmelidir.
- Temizlemek için manyetik filtre kapağını aşağı çekin.
- Filtreyi temizleyin ve kir veya saç varsa çıkarın.
- Filtre kapağını tekrar yerine takın.

HAJSZÁRÍTÓ  
HD1100ID

## LEÍRÁS

- A Test
- B Hőmérsékletválasztó
- C Sebességválasztó
- D Hőmérséklet jelzőfény
- E LED-érezékelő jelzőfény
- F Távolság- és hőmérséklet-érezékelő
- G Mágneses szűrőfedél
- H Tápkábel kábelrögzítő pánttal
- I Magentikus koncentrátor

Ha az Ön készülékének modellje nem rendelkezik a fent leírt tartozékokkal, akkor azok külön is megvásárolhatók a műszaki ügyfélszolgálaton.

## HASZNÁLAT ÉS GONDOZÁS

- Minden használat előtt húzza ki teljesen a készülék tápkábelét.
- Ne használja a készüléket, ha a tartozékai nincsenek megfelelően felszerelve.
- Ne használja a készüléket, ha a hozzá csatlakoztatott tartozékok hibásak. Azonnal cserélje ki őket.
- Ne használja a készüléket, ha a sebességválasztó nem működik.
- Húzza ki a készüléket a hálózathoz, ha nem használja, és mielőtt bármilyen tisztítási feladatot elvégezne.
- Ne tárolja a készüléket, ha még forró.
- Ügyeljen arra, hogy por, szennyeződés vagy más idegen tárgyak ne tömítsék el a készülék szűrőbeömlő nyílását.
- Tartsa a készüléket jó állapotban. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nincsenek-e elferdülve vagy elakadva, és győződjön meg arról, hogy nincsenek-e olyan törtött alkatrészek vagy rendellenességek, amelyek megakadályozhatják a készülék megfelelő működését.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket használat közben.
- Soha ne támassza a készüléket használat közben egy felületnek.
- Ne használja a készüléket háziállatok vagy állatok szárítására.
- Ne használja a készüléket bármilyen textilra szárítására.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### HASZNÁLAT ELŐTT

- Győződjön meg róla, hogy a termék minden csomagolását eltávolították.
- Első használat előtt olvassa el figyelmesen a "Biztonsági tanácsok és figyelmeztetések" című füzetet.
- Készítse elő a készüléket a használni kívánt funkciónak megfelelően.

### HASZNÁLAT

- Húzza ki teljesen a tápkábelét, mielőtt bedugja a készüléket.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
- Vezesse a készüléket, hogy a kívánt irányba irányítsa a levegő áramlását.
- Kapcsolja be a készüléket a sebességválasztó segítségével.
- Válassza ki a kívánt sebességet.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a hőmérsékletválasztó segítségével.
- Az eredmény javítása érdekében a készüléket alacsony fordulatszámon és lágy teljesítményen kell használni. Ezenkívül a készüléket 10-15 cm távolságra kell tartani a felhasználó fejétől.

### TÁVOLSÁG- ÉS HŐMÉRSÉKLETÉRZÉKELŐ FUNKCIÓ

- A készülék távolság- és hőmérsékletérezékelővel rendelkezik, amely méri a fejbőr távolságát és automatikusan szabályozza a hőmérsékletet a hőkárosodás csökkentése érdekében.
- Ez a funkció nem működik a készülékhez csatlakoztatott tartozékokkal.
- A funkció bekapcsolásához válassza ki a rózsaszín fény hőmérsékletét a hőmérsékletválasztón.
- A LED-es érezékelő jelzőfény kigyullad, jelezve, hogy a funkció be van kapcsolva.

### IONIC FUNKCIÓ

- A készülék képes negatív ionokat generálni.
- Amint a készülék működésbe lép, automatikusan bekapcsolja a negatív ionok előállítását.
- A negatív ionok hasznosak a statikus elektromosság és a haj göndörödésének eltávolítására.

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁNAK BEFEJEZÉSE UTÁN

- Kapcsolja ki a készüléket a sebességválasztón a "0" sebesség kiválasztásával.
- Húzza ki a készüléket a hálózathoz.
- Hagyja kihűlni.
- Tisztítsa meg a készüléket.

## KELLÉKEK

### LÉGSÚRÍTÓ TARTOZÉK

- Ez a tartozék a légáram egy adott területre történő koncentrálására szolgál.
- Ez a tartozék mágneses.
- Csatlakoztassa a készülékhez, amíg nem hallja a kattantást.

### BIZTONSÁGI HŐVÉDŐ

- A készülék biztonsági berendezéssel rendelkezik, amely megvédi a készüléket a túlmelegedéstől.
- Ha a készülék a termosztátvezérléstől eltérő okból ismételt be- és kikapcsol, ellenőrizze, hogy nincsenek-e olyan akadályok, amelyek akadályozzák a levegő megfelelő be- vagy kilépését.

## TISZTÍTÁS

- Bármilyen tisztítási feladat elvégzése előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz, és hagyja kihűlni.
- Tisztítsa meg a készüléket nedves ruhával, néhány csepp mosogatószerrel, majd szárítsa meg.
- A készülék tisztításához ne használjon oldószereket, savas vagy bázisos pH-értékű termékeket, például fehérítőt, vagy súrolószereket.
- Ne engedjen vizet vagy más folyadékot a szellőzőnyílásokba, hogy elkerülje a készülék belső részeinek károsodását.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye folyó víz alá.
- Ha a készülék nem tiszta és nem jó állapotban van, a felülete megromolhat, ami befolyásolja a hasznos élettartamát, és nem biztonságos használatot eredményezhet.

### A SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

- A készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében a légbeszívó szűrőt rendszeresen meg kell tisztítani.
- Tisztításához húzza le a mágneses szűrőfedelelet.
- Tisztítsa meg a szűrőt, és távolítsa el a szennyeződések vagy szőrszálakat.
- Tegye vissza a szűrőfedelelet a helyére.

#### تنظيف الفلتر

- لضمان تشغيل الجهاز بشكل صحيح، يجب تنظيف فلتر مدخل الهواء بشكل دوري.
- لتنظيفه، اسحب غطاء الفلتر المغناطيسي لأسفل.
- قم بتنظيف الفلتر وإزالة أي أوساخ أو شعر.
- قم بوضع غطاء الفلتر في مكانه مرة أخرى.

## وصف

- حدد السرعة المطلوبة.
- قم بتحديد درجة الحرارة المطلوبة باستخدام محدد درجة الحرارة.
- لتحسين النتيجة، يُنصح باستخدام الجهاز بسرعة منخفضة وقوة منخفضة. كما يجب إبعاده عن رأس المستخدم مسافة تتراوح بين 10 و15 سم.
- وظيفة مستشعر المسافة ودرجة الحرارة
- يحتوي الجهاز على مستشعر المسافة ودرجة الحرارة الذي يقيس المسافة إلى فروة الرأس وينظم درجة الحرارة تلقائيًا لتقليل الضرر الناتج عن الحرارة.
- لا تعمل هذه الوظيفة مع الملحقات المرفقة بالجهاز.
- لتشغيل هذه الميزة، حدد درجة حرارة الضوء الوردي على محدد درجة الحرارة.
- سوف يضيء مؤشر مستشعر، مما يشير إلى أن الوظيفة قيد التشغيل.

## الوظيفة الأيونية

- يمكن للجهاز توليد أيونات سالبة.
- بمجرد تشغيل الجهاز، فإنه يقوم تلقائيًا بتنشيط توليد الأيونات السالبة.
- الأيونات السالبة مفيدة لإزالة الكهرباء الساكنة وتجدد الشعر.

## بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز عن طريق تحديد السرعة "0" على محدد السرعة.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- اتركها لتبرد.
- تنظيف الجهاز.

## مُكَمَّلَات

## ملحق مُرَكِّزُ الهواء

- يتم استخدام هذا الملحق لتركيز تدفق الهواء في منطقة محددة.
- هذا الملحق مغناطيسي.
- قم بربط الوحدة بالمنتج حتى تسمع صوت نقرة.

## واقي حراري آمن

- يحتوي الجهاز على جهاز أمان يحميه من ارتفاع درجة الحرارة.
- عندما يقوم الجهاز بتشغيل وإيقاف تشغيله بشكل متكرر، لأسباب أخرى غير التحكم في منظم الحرارة، تأكد من عدم وجود عوائق تعيق دخول الهواء أو إخراجها بشكل صحيح.

## تنظيف

- أفضل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه حتى يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش مبللة بضع قطرات من سائل غسيل الأطباق ثم جففه.
- لا تستخدم المذيبات، أو المنتجات ذات الرقم الهيدروجيني الحمضي أو القاعدي مثل المبيض، أو المنتجات الكاشطة، لتنظيف الجهاز.
- لا تسمح بدخول الماء أو أي سائل آخر إلى فتحات التهوية لتجنب إتلاف الأجزاء الداخلية للجهاز.
- لا تقمر الجهاز أبدًا في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري.
- إذا لم يكن الجهاز نظيفًا وفي حالة جيدة، فقد يتدهور سطحه، مما يؤثر على عمره الافتراضي وقد يجعله غير آمن للاستخدام.

## A جسم

## B محدد درجة الحرارة

## C محدد السرعة

## D ضوء مؤشر درجة الحرارة

## E ضوء مؤشر مستشعر

## F مستشعر المسافة ودرجة الحرارة

## G غطاء الفلتر المغناطيسي

## H سلك الإمداد مع حزام تثبيت الكابل

## I مُرَكِّزُ مغناطيسي

إذا كان طراز جهازك لا يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكنك شراؤها أيضًا بشكل منفصل من خدمة المساعدة الفنية.

## الاستخدام والعناية

- قم بتمديد سلك الطاقة الخاص بالجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم تركيب ملحقاته بشكل صحيح.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت ملحقاته معيبة. استبدلها فورًا.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان محدد السرعة لا يعمل.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- لا تقم بتخزين الجهاز إذا كان لا يزال ساخنًا.
- تأكد من عدم انسداد مدخل الفلتر الموجود بالجهاز بسبب الغبار أو الأوساخ أو أي أجسام غريبة أخرى.
- حافظ على الجهاز في حالة جيدة. تأكد من سلامة الأجزاء المتحركة وعدم وجود أي خلل أو تشوهات قد تمنع تشغيل الجهاز بشكل صحيح.
- لا تترك الجهاز أبدًا دون مراقبة أثناء استخدامه.
- لا تضع الجهاز على سطح أثناء استخدامه أبدًا.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف المنسوجات من أي نوع.

## تعليمات الاستخدام

## قبل الاستخدام

- تأكد من إزالة كافة مواد التغليف الخاصة بالمنتج.
- يرجى قراءة كتاب "تصانح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول
- قم بإعداد الجهاز وفقًا للوظيفة التي ترغب في استخدامها.

## يستخدم

- قم بتمديد سلك التزويد بالطاقة بشكل كامل قبل توصيله.
- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قم بتوجيه الجهاز لتوجيه تدفق الهواء في الاتجاه المطلوب.
- قم بتشغيل الجهاز باستخدام محدد السرعة.

# taurus

[www.taurus-home.com](http://www.taurus-home.com)



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)